



# BILTEN

## DERBY BOSNIA-HERZEGOVINA COMMUNITY ASSOCIATION



Jun 2022

Izdanje 28



## DODJELA CERTIFIKATA ZA KRAJ ESOL KURSA

U Srijedu, 1. juna, organizovali smo dan dodjele kod doktora i odlazak u kupovinu, što je od velikog značaja za integraciju azilanata u sistem Velike Britanije. ESOL kurs je namijenjen azilantima koji u Engleskoj borave više od 6 mjeseci, te imaju ograničen nivo poznavanja Engleskog jezika.

ESOL kurs smo sproveli u sklopu projekta koji je fundiran od strane *Derby Adult Learning Service*, a u ulozi nastavnice je bila Karen Gould. Budžet je prvobitno bio namijenjen za 40 polaznika, ali smo zapaženim rezultatima dobili budžet za još 20 polaznika. Časovi, koji su se održavali srijedom, su se veoma brzo pokazali kao jedni od najpopularnijih i najposjećenijih u našem centru.

U trajanju od ukupno 24 sata, odnosno 3 sata sedmično, učenici su imali priliku da na inovativne načine uče Engleski jezik, a u okviru časova smo obezbijedili i topli obrok. Lekcije su naročito bile usmjerene na situacije iz svakodnevnog života, kao što je zakazivanje termina

kod doktora i odlazak u kupovinu, što je od velikog značaja za integraciju azilanata u sistem Velike Britanije.

Upis učenika se odvijao po principu testiranja nivoa poznavanja Engleskog jezika. Nakon testiranja smo pristupali procjeni nivoa znanja na bazi pisanja, čitanja, razgovora i slušanja. Naposljetku je slijedio upis učenika nakon zadovoljenih kriterijuma.

U sklopu ovog kursa učenici su poхаđali i razne aktivnosti koje smo organizovali, a samo neke od njih su bile posjeta Pride Park stadionu, igranje fudbala koje je organizovano od strane Derby County-a, te odlazak u Nottingham u obilazak dvorca i pećine. Ove aktivnosti su bile usmjerene na podsticanje učenika da koriste Engleski jezik u različitim situacijama.

Učenici su za kraj kursa prisustvovali dodjeli certifikata od kojih je jedan bio namijenjen za prisustvo i zalaganje, a jedan za uspješan završetak kursa u trajanju od cijela 24 sata.

## ULJEPŠAVANJE CENTRA

U Aprilu ove godine smo dobili donaciju od *Wild Life-a* u sklopu hortikulturnog projekta u vidu pet saksija. Ove saksije smo namijenili za sadnju raznog bilja i povrća.

Organizacija *Derby Refugee Forum* u sklopu ovog projekta organizuje aktivnosti utorkom za sve zainteresovane. U ovim aktivnostima često učestvuju azilanti i izbjeglice sa različitih prostora. Svakako, svi su jednako dobrodošli da se priključe. Na ovaj način imate priliku da učestvujete u mnogobrojnim aktivnostima kao što je sadnja raznih biljaka i briga o istima.

S obzirom da nam se ljetno približava, odlučili smo nabaviti i četiri velike saksije koje smo pozicionirali ispred zgrade, kao i sa bočnih strana. Ove saksije smo namijenili za dekorativno cvijeće u svrhu uljepšavanja našeg vanjskog prostora.

Nažalost, tokom pisanja ovog teksta dvije donirane saksije su nam ukradene, te vas ovom prilikom molimo da nam se obratite ukoliko nešto saznate o počiniocu.

### POZIVAMO VAS NA SPECIJALNU PROSLAVU 25. JUNA

Menadžer našeg bosansko-hercegovačkog centra u Derby-u, Ferid Kevrić, nakon 23 godine rada odlazi u zaslужenu penziju. Ferid se od 1995. godine, kada je i naš centar osnovan u sličnom obliku u kojem i danas postoji, predano borio za njegov opstanak i poboljšanje rada i uslova. Dok su kroz centar prolazili razni projekti i ljudi tokom svih godina, Ferid je stajao iza svakog uspjeha čak i kada to skromno ne priznaje.

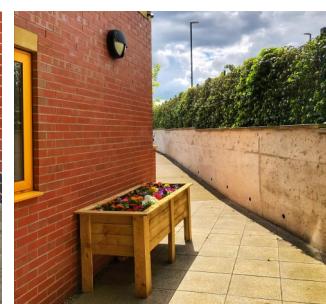
Ovom proslavom želimo da iskažemo zahvalnost Feridu za sve što je učinio za svakog radnika i klijenta koji je prošao kroz naš centar, kao i za sve ostale članove naše balkanske zajednice.

**POZIVAMO VAS DA SVOJIM PRISUSTVOM  
UVELIČATE ISPRAĆAJ FERIDA U PENZIJU**

**MJESTO: BIH CENTAR**

**DATUM I VRIJEME: SUBOTA, 25. JUN**

**U 16 ČASOVA**



### OBILJEŽAVAMO SEDMICU POSVEĆENU IZBJEGLICAMA

Ove godine se **Sedmica posvećena izbjeglicama** obilježava od 20. do 26. juna. Tema je "Healing", što u prevodu znači "Iscjeljenje". Ova tema je ujedno i poziv da se kroz kreativnost i diskusiju fokusira na zajedništvo, brigu jednih za druge, kao i ljudske sposobnosti da se život počne iznova.

Bosansko-hercegovački centar organizuje poseban dan posvećen izbjeglicama u **Četvrtak, 23. juna od 11 sati**. Ovaj dan ćemo organizovati izložbu umjetničkih radova i zadovoljstvo nam je pozvati vas da nam se pridružite i uveličate ovaj događaj svojim prisustvom.

Umjetničke radove koje ćete imati priliku da vidite su radili Mirko Čuković iz Derby-a i Emira Ramić iz Huddersfield-a. Takođe, imaćete priliku da vidite i kutak koji će Emira prikazati kao tradicionalnu "bosansku sobu".

Izložene radove će svi zainteresovani imati priliku da kupe u toku dana.

## POZIV NA KONFERENCIJU

### “HEALTH WITHOUT BORDERS” - ZDRAVLJE BEZ GRANICA

Čast nam je pozvati vas na našu prvu svečanu konferenciju “Health Without Borders” koju organizujemo u sklopu projekta na kojem vrijedno radimo u saradnji sa *Sahabra* organizacijom. Ovaj projekat je fundiran od strane *Tudor Trust-a*. Tokom našeg istraživanja došli smo do određenih zanimljivih saznanja, te ćemo ove rezultate i prezentovati u toku konferencije.

Obje organizacije su imale drugačije pristupe istraživanju, a ciljna grupa su bili pripradnici balkanske i azijske zajednice, kao i azilanti i izbjeglice. Cilj ove konferencije je da podignemo svijest o važnosti prepoznavanja ranih simptoma bolesti kao što su rak debelog crijeva, rak dojke, srčani udar i slično, te značaju prevencije istih. U toku našeg istraživanja, ispitali smo 25 pripadnika balkanske zajednice, te smo na ovaj način i došli do saznanja od ključnog značaja za naš projekat.

Naš dugoročni cilj je da osposobimo zainteresovane članove naše zajednice da postanu zdravstveni edukatori—*health educators*. Tokom konferencije ćete biti u prilici i da iskažete svoju zainteresovanost, te da dobijete sve dodatne informacije u vezi sa ovim konceptom koji smo osmislili.

Bilo bi nam izuzetno zadovoljstvo da svojim prisustvom uveličate ovaj događaj, a u nastavku teksta možete pročitati najvažnije informacije o ovom danu.

#### KONFERENCIJA “HEALTH WITHOUT BORDERS” - ZDRAVLJE BEZ GRANICA

**SRIJEDA, 22. JUN 2022.**

**TRAJANJE: OD 10 DO 13 ČASOVA**

**LOKACIJA: THE DERBY WEST-INDIAN COMMUNITY CENTRE  
CARRINGTON STREET, DERBY  
DE1 2ND**

**U SKLOPU KONFERENCIJE OBEZBIJEĐENI SU HRANA I PIĆE**



Ovom prilikom se zahvaljujemo svima koji su nam izašli u susret i pristali učestvovati u našem istraživanju. Naglašavamo da u našem istraživanju anonimnost, kao i zaštita podataka, su zagarantovani.

# OPŠTI IZBORI

## U BOSNI I



**2022. GODINE**

## HERCEGOVINI

Ukoliko ste zainteresovani da glasate ove godine na u Engleskoj. Ovo ćete izvršiti tako što ćete skenirati ove Opštим izborima, u nastavku teksta možete pročitati dokumente i potom ih prenijeti na vaš računar. Nakon što nekoliko korisnih informacija i načina na koje to možete obaviti.

### 1. način je da pratite korake ukoliko želite da samostalno obavite online registraciju

Neophodno je izvršiti elektronsku registraciju birača za glasanje izvan Bosne i Hercegovine. Ovo možete izvršiti putem linka <https://eizbori.izbori.ba/>, koji će vas odvesti na kratak formular u kojem je potrebno unijeti lične podatke kao što su ime, prezime, JMB, email i telefon. Nakon što ste podnijeli zahtjev za registraciju, trebali biste primiti email od Centralne Izborne Komisije sa potvrdom prijave i pristupnim podacima. U ovom emailu ćete dobiti šifru koju ćete koristiti kako biste se prijavili u elektronski sistem. Ovu šifru možete naknadno promjeniti u nešto što vi preferirate.

Nakon što ste se prijavili u elektronski sistem, imaćete pristup svojim osnovnim podacima, te je potrebno unijeti podatke kao što su vaš status i adresa u Engleskoj, način glasanja, email i kontakt telefon.

Nakon što ste sačuvali ove podatke, potrebno je da priložite dokaz o identitetu, te dokaz o adresi stanovanja

na Engleskoj. Ovo ćete izvršiti tako što ćete skenirati ove dokumente i potom ih prenijeti na vaš računar. Nakon što ih sačuvali na računaru, možete učitati ove dokumente na formularu koji popunjavate. Na samom kraju neophodno je potpisati dokument, a da biste to uradili neophodno ga je ištampati, potpisati i potom skenirati kako biste ga učitali u formular.

### 2. način je da nas posjetite u bosansko-hercegovačkom centru

Napominjemo da ukoliko želite da izvršite ovu registraciju kako biste dobili glasačke lističe na kućnu adresu, možete doći i u bosansko-hercegovački centar Neophodno je da donešete **1. dokaz o identitetu** — to može biti jedan od tri važeća identifikaciona dokumenta BiH: lična karta, vozačka dozvola ili pasoš; **2. dokaz o tačnoj adresi u Engleskoj** — to može biti bilo koji račun na kojem je vaša adresa, council tax i slično.

### 3. način je da ukoliko nas ne možete posjetiti u centru mi dođemo u posjetu vama

U ovom slučaju je neophodno da nas jednostavno pozovete i mi ćemo vas posjetiti, te obaviti ovaj proces u vašem domu.

The Derby Bosnia-Herzegovina Community Association

Bosnia & Herzegovina Centre  
99 Curzon Street  
Derby, DE1 1LN

Phone: 01332 294436

e-mail: [bihcommderby@hotmail.com](mailto:bihcommderby@hotmail.com)

web: [www.bihcommunityderby.co.uk](http://www.bihcommunityderby.co.uk)

Bosnian Centre Derby

